

**Assemblée générale**

Distr. générale
17 janvier 2008
Français
Original : anglais

Soixante-deuxième session

Point 143 de l'ordre du jour

Financement de la Force des Nations Unies

chargée du maintien de la paix à Chypre

**Rapport sur l'exécution du budget
de la Force des Nations Unies chargée
du maintien de la paix à Chypre pour l'exercice
allant du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2007**

Rapport du Secrétaire général**Table des matières**

	<i>Page</i>
I. Introduction	3
II. Exécution du mandat	3
III. Exécution du budget	16
A. Ressources financières	16
B. Évolution des dépenses mensuelles	17
C. Autres recettes et ajustements	17
D. Matériel appartenant aux contingents : matériel majeur et soutien logistique autonome .	18
E. Contributions non budgétisées	18
IV. Analyse des écarts	18
V. Décisions que l'Assemblée générale devra prendre	20



Résumé

Le présent rapport rend compte de l'exécution du budget de la Mission des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre pour l'exercice allant du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2007.

La corrélation entre les dépenses de cet exercice et l'objectif de la Mission est mise en évidence dans des tableaux axés sur les résultats et organisés par composante (composante affaires politiques et civiles, composante militaire, composante police des Nations Unies et composante appui).

Exécution du budget

(En milliers de dollars des États-Unis; l'exercice budgétaire court du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2007.)

Catégorie	Montant alloué	Dépenses	Écarts	
			Montant	Pourcentage
Militaires et personnel de police	18 161,6	19 509,9	(1 348,3)	(7,4)
Personnel civil	11 700,5	12 920,6	(1 220,1)	(10,4)
Dépenses opérationnelles	14 969,3	14 917,4	51,9	0,3
Montant brut	44 831,4	47 347,9	(2 516,5)	(5,6)
Recettes provenant des contributions du personnel	1 818,5	2 110,7	(292,2)	(16,1)
Montant net	43 012,9	45 237,2	(2 224,3)	(5,2)
Contributions volontaires en nature (budgétisées)	1 439,0	1 474,4	(35,4)	(2,5)
Total	46 270,4	48 822,3	(2 551,9)	(5,5)

Ressources humaines : occupation des postes

Catégorie	Postes approuvés ^a	Postes effectivement pourvus (moyenne)	Taux de vacance (pour- centage) ^b
Contingents	860	853	0,8
Police des Nations Unies	69	65	5,8
Personnel recruté sur le plan international	41	35	14,6
Personnel recruté sur le plan national	110	106	3,6

^a Effectif autorisé le plus élevé.

^b Compte tenu du nombre de postes pourvus et du nombre de postes approuvés par mois.

Les décisions que l'Assemblée générale devra prendre sont énoncées au chapitre V du présent rapport.

I. Introduction

1. Le montant brut du budget de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre pour l'exercice allant du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2007, énoncé dans le rapport du Secrétaire général du 15 décembre 2005 (A/60/592), s'élevait à 44 954 300 dollars (montant net : 43 135 800 dollars), non compris les contributions volontaires en nature prévues, soit 1 439 000 dollars. Il devait permettre de financer le déploiement de 860 membres de contingents, 69 membres de la police des Nations Unies, 42 fonctionnaires internationaux et 111 agents recrutés sur le plan national. Au paragraphe 38 de son rapport du 19 avril 2006 sur le financement de la Force (A/60/785), le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires a recommandé que l'Assemblée générale mette en recouvrement un montant brut de 44 954 300 dollars pour le fonctionnement de la mission pendant cet exercice.

2. L'Assemblée générale, dans sa résolution 60/270, a ouvert un crédit d'un montant brut de 44 831 400 dollars (montant net : 43 012 900 dollars) aux fins du fonctionnement de la Force pendant l'exercice 2006/07. Le montant du crédit ouvert comprenait des contributions volontaires versées par le Gouvernement chypriote d'un montant de 14 915 300 dollars, équivalant au tiers du coût du fonctionnement net de la Force, et un montant de 6,5 millions de dollars financé par le Gouvernement grec. Un montant brut de 23 416 100 dollars (montant net : 21 597 600 dollars) a été mis en recouvrement auprès des États Membres pour le fonctionnement de la Force durant l'exercice considéré.

II. Exécution du mandat

3. Le Conseil de sécurité a établi le mandat de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre dans sa résolution 186 (1964) et l'a prorogé dans des résolutions adoptées par la suite. Il l'a défini pour l'exercice considéré dans le présent rapport dans ses résolutions 1687 (2006) et 1728 (2006).

4. La Force a pour mandat d'aider le Conseil de sécurité à atteindre un objectif général, qui est de préserver la paix et la sécurité à Chypre, ainsi que de contribuer au retour à une situation normale.

5. Dans le cadre de cet objectif général, la Force a contribué à un certain nombre de réalisations au cours de l'exercice, en exécutant les principaux produits décrits dans les tableaux ci-après. Ceux-ci présentent les réalisations et les produits par composante (composante affaires politiques et civiles, composante militaire, composante police des Nations Unies et composante appui).

6. On trouvera dans le présent rapport une évaluation des résultats de l'exercice 2006/07 effectuée sur la base des tableaux axés sur les résultats présentés dans le budget. En particulier, y sont mis en regard, d'une part, les indicateurs de succès effectifs – qui mesurent les progrès accomplis pendant l'exercice par rapport aux réalisations escomptées – et les indicateurs de succès prévus, et, d'autre part, les produits exécutés et les produits prévus.

Composante 1 : affaires politiques et civiles

Réalisation escomptée 1.1 : amélioration des relations entre chypriotes grecs et chypriotes turcs

<i>Indicateurs de succès prévus</i>	<i>Indicateurs de succès effectifs</i>	
Augmentation du nombre de personnes qui franchissent la ligne de démarcation des deux côtés (7,5 millions en 2006/07 contre 7,3 millions en 2005/06 et 7 millions en 2004/05)	2,4 millions de personnes en 2006/07 (sur un total de 13 millions) par rapport à 3 millions en 2005/06 (sur un total de 10,6 millions) Le nombre inférieur de passages enregistrés par rapport à l'année précédente est imputable en partie à l'absence d'informations de la part de la partie chypriote turque au point de passage de Pergamos.	
Intensification des mouvements de marchandises à travers la zone tampon [valeur estimée à 4 millions de livres chypriotes en 2006/07 (8,8 millions de dollars), contre 2 millions de livres chypriotes en 2005/06 (4,4 millions de dollars) et 700 000 livres chypriotes en 2004/05 (1,5 million de dollars)]	Des marchandises d'une valeur de 2,8 millions de livres chypriotes (6,3 millions de dollars) ont franchi la zone tampon.	
Pas d'incident aux points de passage résultant du passage d'un côté à l'autre	7 incidents ont été signalés, résultant du passage d'un côté à l'autre.	
Augmentation du nombre de points de passage entre le nord et le sud de la zone tampon (7 en 2006/07 contre 6 en 2005/06 et 4 en 2004/05)	Le point de passage supplémentaire de la rue Ledra n'a pas été ouvert en raison d'un désaccord entre les deux parties au sujet des modalités.	
Aucune restriction imposée aux médias des deux côtés	Aucune restriction. Depuis l'ouverture des points de passage, les déplacements des représentants des médias n'ont plus été soumis à des procédures de contrôle.	
Création d'une commission humanitaire mixte, composée de représentants des deux parties	La Commission humanitaire mixte n'a pas été établie en raison du retard intervenu dans l'application de l'accord du 8 juillet 2006 entre les chefs des deux communautés.	
<i>Produits prévus</i>	<i>Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre</i>	<i>Observations</i>
Facilitation et fourniture de contacts permanents au niveau le plus élevé avec les parties et les acteurs clefs, la Force étant la seule interface politique des Nations Unies sur l'île	Oui	60 réunions du Comité de coordination (50 réunions avec les représentants des deux communautés et 10 réunions avec les États Membres intéressés et les puissances garantes
Négociation, médiation et missions de bons offices auprès des parties sur des initiatives visant à instaurer la confiance	Oui	110 réunions avec les représentants des deux parties, y compris des représentants de la société civile, d'organisations religieuses et de jeunes, d'universitaires et d'organisations non gouvernementales
Facilitation du déminage des champs de mines des forces turques dans la zone tampon	Non	L'opération a été suspendue en raison des incertitudes concernant le financement.

Contacts quotidiens et actions concertées avec la représentation de la Commission de l'Union européenne à Chypre	Oui	70 réunions avec le Bureau d'appui au programme de l'Union européenne
Missions de bons offices auprès des deux parties afin de faciliter le règlement des différends et des questions relatives au passage d'un bord de l'île à l'autre	Oui	370 contacts quotidiens de facilitation (réunions, conversations téléphoniques, échanges de lettres)
Facilitation de 100 réunions entre des représentants des deux communautés issus des milieux politiques, privés et professionnels et des organisations de la société civile	110	Manifestations bicommunautaires qui ont attiré 2 986 participants des deux parties au Ledra Palace Hotel (secteur 2)
Liaison quotidienne avec les puissances garantes et d'autres États Membres sur des questions concernant l'exécution du mandat de la Force	Oui	1 380 contacts (réunions, conversations téléphoniques, échanges de lettres) entre les représentants des cinq membres permanents du Conseil de sécurité, des puissances garantes et d'autres États Membres
240 réunions avec des représentants des deux parties, d'organisations non gouvernementales et d'organisations civiques sur des questions intéressant les deux communautés et le règlement des conflits	670	Réunions L'augmentation du nombre de réunions par rapport aux prévisions résulte de l'accroissement des activités de sensibilisation auprès des organisations non gouvernementales et civiques suite à l'accord du 8 juillet 2006.
Liaison quotidienne avec les bureaux d'information des deux parties	Non	L'ouverture des points de passage a permis aux représentants des médias des deux côtés de se déplacer plus librement. La liaison est maintenue pour les manifestations spéciales concernant la zone tampon.
Aide à la diffusion d'informations sur les activités de déminage, y compris liaison avec le programme « Partnership for the Future » du Programme des Nations Unies pour le développement et l'Union européenne	Oui	2 articles parus dans le magazine <i>The Blue Beret</i>

Réalisation escomptée 1.2 : progrès sur la voie de la normalisation des conditions de vie dans la zone tampon et de celles des Chypriotes grecs et des Maronites dans le nord et des Chypriotes turcs dans le sud

Indicateurs de succès prévus

Indicateurs de succès effectifs

Passage de 14 en 2004/05 à 15 en 2005/06 et à 17 en 2006/07 du nombre de projets d'infrastructure exécutés dans la zone tampon

Objectif réalisé. 19 projets d'infrastructure contre 16 en 2005/06 (construction de maisons privées, forage de puits, remplacement de canalisations en amiante, travaux d'infrastructures routières, construction d'une route fermée et d'une aire de stationnement, construction d'une station de pompage destinée à un système d'égout)

Passage du nombre de champs de mines déminés dans la zone tampon de 9 en 2004/05 à 38 en 2005/06 et à 48 en 2006/07

Au total, 25 champs de mines ont été déminés jusqu'à présent : 7 en 2004/05; 16 en 2005/06; et 2 en 2006/07.

Pas de victimes des mines dans la zone tampon	Pas de victimes
Renforcement d'une école secondaire chypriote grecque dans le nord (par l'ajout d'un deuxième cycle)	Objectif réalisé
Levée de toutes les restrictions à la liberté de mouvement imposées à 398 Chypriotes grecs et 149 Maronites dans le nord	Aucune plainte émanant de Chypriotes grecs et de Maronites vivant dans le nord n'a été enregistrée concernant leur liberté de mouvement dans le nord. Cependant, leur accès aux sites religieux reste limité.

Produits prévus	Produit(s) exécuté(s) :	
	oui/non ou nombre	Observations
Intercession quotidienne auprès des autorités des communautés respectives de l'autre partie sur des questions concernant l'enseignement, la culture, la religion, et d'autres questions	Oui	Facilitation de 11 pèlerinages et d'une célébration pour 3 612 Chypriotes
Négociation d'accords avec les parties en vue de maximiser l'utilisation de la zone tampon à des fins civiles	Oui	95 réunions avec les responsables des bureaux municipaux et de district et les autorités gouvernementales sur les procédures établies pour les activités civiles dans la zone tampon
Identification et facilitation de deux projets d'infrastructure devant profiter aux deux communautés	2	Construction d'une école à Nicosie au sud de la zone protégée des Nations Unies et rénovation du réseau de distribution d'eau à l'ouest de Nicosie
Réunions mensuelles d'appel de fonds avec des donateurs potentiels pour des projets bicommunautaires à Pyla	3	Réunions avec l'équipe de la Commission européenne sur le financement des projets bicommunautaires pour la communauté chypriote turque Nombre inférieur aux prévisions en raison de retards intervenus dans le fonctionnement de l'équipe, qui a commencé ses activités en septembre 2006
Médiation aux fins du règlement de questions économiques et juridiques entre les deux parties dans la zone tampon	Oui	Cette tâche comprenait notamment la délivrance de permis d'exploitation agricole, d'autorisations d'accès et de permis de travail, ainsi que l'examen de 111 demandes de permis de construire impliquant une évaluation de la sécurité et la vérification des droits de propriété.
Organisation de réunions hebdomadaires sur les activités de déminage tenues avec les deux parties et des entrepreneurs internationaux	Non	1 réunion avec les forces de sécurité chypriotes turques concernant le déminage dans le nord Nombre de réunions inférieur aux prévisions suite à la suspension des activités de déminage en décembre 2006 pour des raisons touchant le financement de ces opérations

Visites humanitaires hebdomadaires auprès de Chypriotes grecs dans la péninsule de Karpas et auprès de Maronites dans le nord, et réunions humanitaires hebdomadaires avec des Chypriotes turcs dans le sud	Oui	122 sorties de ravitaillement destiné aux Chypriotes grecs et aux Maronites dans le nord et 36 visites humanitaires auprès de Chypriotes turcs
Coordination du renforcement des capacités de l'école secondaire chypriote grecque à Rizokarpaso par l'ajout d'un deuxième cycle	Oui	Le renforcement de l'école secondaire chypriote grecque dans le nord lui permet de fonctionner dans les 6 classes.
Facilitation de la fourniture d'un bâtiment scolaire, de professeurs de turc et d'un programme d'études turc pour les élèves chypriotes turcs à Limassol	Non	Objectif non réalisé en raison de l'absence de progrès dans l'ouverture d'une école turque pour les élèves chypriotes turcs à Limassol
Réunions d'information hebdomadaires avec les médias concernant le fonctionnement des points de passage, la circulation des marchandises dans la zone tampon et les activités de déminage	Non	Les points de presse sont à présent sans objet étant donné que les représentants des médias peuvent passer librement d'un côté à l'autre.
Mise à jour du site Web destiné au public	Oui	Le site Web a été remanié et modernisé afin d'améliorer la qualité des services destinés aux deux communautés et à la société civile; 73 communiqués de presse et des photos ont été affichés ainsi que 12 numéros du magazine <i>The Blue Beret</i> .

Composante 2 : composante militaire

Réalisation escomptée 2.1 : maintien du cessez-le-feu et de l'intégrité de la zone tampon des Nations Unies

Indicateurs de succès prévus	Indicateurs de succès effectifs	
Baisse du nombre de violations du cessez-le-feu : de 1 000 en 2005/06 à 800 en 2006/07	Objectif réalisé. 796 violations du cessez-le-feu en 2006/07 contre 946 en 2005/06. La diminution s'explique par le recours continu aux patrouilles mobiles.	
Diminution des effectifs des forces adverses le long de la zone tampon (2 638 en 2004/05, 2 507 en 2005/06 et 2 500 en 2006/07)	Objectif réalisé. Les effectifs des forces adverses se sont établis à 2 372 en 2006/07 contre 2 538 en 2005/06.	
Produits prévus	Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre	Observations
105 850 jours de patrouille mobile (2 hommes par patrouille x 145 patrouilles par jour x 365 jours)	102 930	Jours de patrouille mobile (2 hommes par patrouille x 141 patrouilles x 365 jours) La diminution tient compte des besoins effectifs en patrouilles dans le contexte des opérations au niveau du secteur.

9 490 jours de patrouille d'observateur militaire et d'officier de liaison (26 hommes par jour x 365 jours)	9 854	Jours de patrouille d'observateur militaire (28 hommes par jour x 243 jours) et d'officier de liaison (25 hommes par jour x 122 jours)
10 950 jours de service dans les camps ou les bases (6 hommes par poste x 5 postes x 365 jours)	10 950	Jours de service dans les camps ou les bases
1 095 jours de maintien des postes d'observation permanents (1 homme par poste x 3 rotations par jour x 365 jours)	9 855	Jours de maintien des postes d'observation permanents (1 homme par poste x 9 postes x 3 rotations x 365 jours) Le chiffre indiqué correspond au nombre de jours de maintien des postes d'observation pour 9 postes permanents alors que le chiffre prévu se rapportait à un poste d'observation seulement.
730 jours de maintien des postes d'observation diurnes (1 homme par poste x 2 rotations par jour x 365 jours)	730	Jours de maintien des postes d'observation diurnes
1 320 heures de patrouille aérienne tout au long de la zone tampon	1 304	Correspondant à une moyenne de 54,3 heures par mois par hélicoptère x 2 hélicoptères x 12 mois
20 440 jours-homme pour la protection des installations des Nations Unies dans 6 camps (14 hommes par équipe x 4 équipes par jour x 365 jours)	20 440	Jours-hommes
Réunions quotidiennes de liaison à tous les niveaux avec les forces adverses sur des questions concernant la zone tampon (1 réunion au quartier général de la Force et 3 réunions au niveau des secteurs, chaque jour)	Oui	1 599 réunions (504 au quartier général et 1 095 au niveau des secteurs)
55 115 jours de réserve de réaction rapide au niveau de la section (23 hommes par section en position d'astreinte à 2 heures x 4 sections x 365 jours; 23 hommes par section en position d'astreinte à 4 heures x 2 sections x 365 jours; 3 hommes x 1 hélicoptère en position d'astreinte à 45 minutes x 365 jours; 2 membres de la police militaire de la Force par patrouille x 5 patrouilles x 365 jours)	55 845	Jours de réserve de réaction rapide au niveau de la section (23 hommes par section en position d'astreinte à 2 heures x 4 sections x 365 jours; 24 hommes par section en position d'astreinte à 4 heures x 2 sections x 365 jours; 3 hommes x 1 hélicoptère en position d'astreinte à 45 minutes x 365 jours; 2 membres de la police militaire de la Force par patrouille x 5 patrouilles x 365 jours) L'augmentation est imputable aux écarts dans la rotation des hommes et la taille des sections dans les divers secteurs.
Évaluation et homologation de centres de formation dans les pays qui fournissent des contingents à la Force.	Non	Évaluation et homologation assumées par les contingents nationaux

3 514 jours d'aide au déminage avec 3 patrouilles pour escorter des équipes de déminage de parties tierces, prestation de services de sécurité, de planification et de liaison (14 hommes par jour x 251 jours)	1 344	Jours d'aide au déminage (14 hommes par jour x 96 jours) Chiffre inférieur aux prévisions en raison de la suspension des activités de déminage en décembre 2006, du fait de la poursuite de négociations concernant leur financement
Surveillance quotidienne de la zone tampon avec des techniques adaptées (système de télévision en circuit fermé)	Oui	6 caméras de télévision en circuit fermé dans le secteur 2
Liaison avec les forces/parties adverses pour les informer sur les activités de déminage et les conseiller à ce sujet	Oui	182 réunions dont 3 au quartier général et 179 dans les secteurs
Enlèvement des clôtures qui entourent les zones déminées après le nettoyage des champs de mines.	Oui	2 champs de mines ont été déminés et 6 km de clôtures enlevés.

Composante 3 : police des Nations Unies

Réalisation escomptée 3.1 : renforcement du maintien de l'ordre dans la zone tampon

<i>Indicateurs de succès prévus</i>	<i>Indicateurs de succès effectifs</i>
Diminution du nombre d'incidents liés à des infractions et à des troubles de l'ordre public dans la zone tampon et à proximité des points de passage, de 95 incidents en 2004/05 à 88 en 2005/06 et 79 en 2006/07	185 incidents (incidents de chasse, de décharge sauvage, incidents liés à des tirs, des vols, et à la traite d'êtres humains), contre 127 en 2005/06; le nombre plus élevé d'incidents s'explique par la multiplication des patrouilles de la police des Nations Unies, qui a permis de détecter davantage d'incidents, et par des déplacements plus nombreux dans la zone tampon et à proximité des points de passage.
Aucun incident lié à la circulation des marchandises aux points de passage	Aucun incident
Diminution du nombre d'incidents entre les deux communautés dans le village mixte de Pyla (15 en 2004/05), de 22 en 2005/06 à 12 en 2006/07	36 incidents entre les deux groupes de population dans le village mixte de Pyla (par rapport à 17 en 2005/06) Le nombre plus élevé d'incidents s'explique par l'augmentation des cambriolages de locaux à Pyla.
Aucune manifestation violente dans la zone tampon	Aucune manifestation violente
Aucune activité civile illicite dans la zone tampon	642 incidents signalés, liés à des travaux de construction, au forage de puits et à des incursions

<i>Produits prévus</i>	<i>Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre</i>	<i>Observations</i>
3 650 jours de patrouille de la police des Nations Unies (2 policiers x 5 patrouilles par jour x 365 jours) dans la zone tampon, y compris dans les villages et à proximité des points de passage	10 950	Jours de patrouille de la police des Nations Unies (2 policiers par patrouille x 15 patrouilles par jour x 365 jours) Le nombre plus élevé de jours de patrouille est imputable au renforcement du programme de patrouilles auquel participent 15 patrouilles par jour en moyenne.
150 contacts avec les villageois et les chefs des communautés sur les questions relatives à la surveillance policière de proximité	301	Contacts Le nombre plus élevé de contacts est imputable au renforcement du programme de patrouilles qui veut que la police des Nations Unies soit plus souvent engagée auprès des communautés, ce qui entraîne un plus grand nombre de contacts.
Facilitation de 1 000 contacts et échanges d'informations avec la police chypriote et l'élément de la police chypriote turque	1 460	2 contacts par jour en moyenne avec la police chypriote et l'élément de la police chypriote turque
2 visites par mois dans chacune des deux écoles de Pyla afin de multiplier les contacts entre les élèves et de réduire les tensions dans le village	3	Visites Le nombre inférieur aux prévisions rend compte du nombre effectif de visites autorisées par les deux communautés.
Organisation de 60 rencontres entre les deux communautés de Pyla afin de renforcer leur coopération mutuelle	50	Rencontres entre les deux communautés de Pyla afin de renforcer leur coopération mutuelle
1 004 jours de services d'appui de la police des Nations Unies pour le déminage et la liaison (2 équipes de police des Nations Unies x 2 policiers par équipe x 251 jours)	Non	Aucune assistance requise concernant le déminage et la liaison en raison de la suspension des activités de déminage en décembre 2006. Dans l'intervalle, quatre réunions d'information ont été organisées pour donner des informations aux communautés locales sur les processus de déminage.
Organisation d'une campagne d'information sur les directives relatives à l'utilisation de la zone tampon à des fins civiles et à l'accès des civils à cette zone (réunions d'information et distribution de tracts)	Non	La Force a procédé à une réévaluation de la campagne et a conclu que la participation des autorités locales et des représentants des communautés dans le cadre des équipes chargées des affaires civiles dans les divers secteurs serait plus efficace. Les activités correspondantes ont été menées par les équipes chargées des affaires civiles au titre des activités prévues au point 1.2.
Délivrance de 400 permis d'exploitation agricole et de permis d'accès à 900 travailleurs dans la zone tampon	305 625	Permis d'exploitation agricole Autorisations d'accès pour les travailleurs

Contrôle et facilitation de projets de développement économique et social et de projets intéressant les deux communautés dans le village mixte de Pyla	Non	Aucun projet n'a été exécuté faute d'entente entre les deux communautés.
--	-----	--

Réalisation escomptée 3.2 : amélioration de l'acheminement de l'aide humanitaire destinée aux Chypriotes grecs et aux Maronites dans le nord et aux Chypriotes turcs dans le sud

<i>Indicateurs de succès prévus</i>	<i>Indicateurs de succès effectifs</i>	
Aucune plainte émanant des bénéficiaires de l'aide humanitaire de part et d'autre de la zone tampon	Aucune plainte	
<i>Produits prévus</i>	<i>Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre</i>	<i>Observations</i>
Fourniture de 156 escortes aux convois d'aide humanitaire dans le nord	117	Escortes aux convois d'aide humanitaire
Fourniture de 30 escortes aux familles rendant visite aux prisonniers	34	Escortes
Réunions hebdomadaires avec les Chypriotes turcs vivant dans le sud	53	Réunions
Fourniture d'une escorte aux pèlerins se rendant dans quatre lieux de culte de part et d'autre de la zone tampon	4	Escortes aux pèlerins se rendant dans des lieux de culte dans la zone tampon

Composante 4 : appui

Réalisation escomptée 4.1 : fourniture à la mission d'un appui efficace sur les plans logistique et administratif et en matière de sécurité

<i>Indicateurs de succès prévus</i>	<i>Indicateurs de succès effectifs</i>
Diminution de la valeur d'inventaire des biens devant être passés par pertes et profits et liquidés au 30 juin 2005 (1 540 000 dollars sur une valeur totale de 16,1 millions de dollars), soit 9,6 % de la valeur d'inventaire totale au 30 juin 2005 contre 3 % au 30 juin 2006 et 2,5 % au 30 juin 2007	Objectif atteint. Grâce à une meilleure gestion, il n'y a pas eu de biens devant être passés par pertes et profits et liquidés au 30 juin 2007.
Réduction du nombre d'accidents de la route mettant en cause des membres de la Force, soit 12 en moyenne par mois en 2005/06 contre 8 en 2006/07 (9 par mois en 2004/05)	Objectif atteint. En moyenne, 7 accidents de la route par mois en 2006/07 contre 11 en 2005/06; la diminution est imputable à l'application intégrale d'un programme de sécurité routière, à des examens de conduite automobile mettant en valeur la prévention routière et les aptitudes, et à l'application de nouvelles normes pour la délivrance des permis de conduire.

Amélioration des locaux d'hébergement et des installations mis à la disposition des membres des contingents de la Force et de la police des Nations Unies : 584 personnes en 2006/07 contre 467 en 2005/06 et 230 en 2004/05	Des installations et des locaux d'hébergement améliorés ont été mis à la disposition de 569 membres des contingents et de la police en 2006/07 contre 467 en 2005/06; le nombre inférieur correspondait aux améliorations apportées au système électrique du Ledra Palace Hotel par le Gouvernement chypriote, qui ont permis de réduire le programme d'amélioration des locaux d'hébergement de la Force.
Réduction de la longueur des pistes de patrouille non opérationnelles : 20 km en 2006/07 contre 50 en 2005/06 et 80 en 2004/05	La longueur des pistes de patrouille non opérationnelles a été réduite de 46 % : 26,8 km en 2006/07 contre 50 km en 2005/06.
Augmentation du nombre d'hélistations mises aux normes de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) pour les opérations diurnes et nocturnes : 13 en 2006/07 contre 9 en 2005/06 et 5 en 2004/05	Objectif atteint. 16 hélistations ont été mises aux normes de l'OACI (8 pour les opérations diurnes et 8 pour les opérations nocturnes) contre 11 en 2005/06.
Augmentation du rapport entre les groupes électrogènes et les mécaniciens : 75/1 en 2006/07 contre 48/1 en 2005/06 (54/1 en 2004/05)	Objectif atteint. Le rapport entre groupes électrogènes et les mécaniciens s'est établi à 86/1 au 30 juin 2007 (71 groupes électrogènes en service et 15 en stock).

<i>Produits prévus</i>	<i>Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre</i>	<i>Observations</i>
Mise en œuvre des améliorations dans les passations par pertes et profits et les cessions de matériel, y compris contrôle des procédures appliquées par les services qui ont une comptabilité autonome afin d'assurer la présentation des matériels à déclasser en temps voulu et l'organisation de deux ventes aux enchères annuelles pour la cession de ces matériels	Oui	Les services qui ont une comptabilité autonome ont appliqué des procédures normalisées de passation par pertes et profits et de cession de matériel, ont présenté les matériels à déclasser périodiquement et ont organisé deux ventes aux enchères.
Mise en œuvre du programme actuel de sécurité routière et de contrôle des aptitudes à la conduite conçu pour l'ensemble du personnel des Nations Unies	Oui	5 programmes de sécurité routière ont été mis en œuvre pour l'ensemble du personnel et 110 personnes ont été soumises au contrôle des aptitudes à la conduite.
Remplacement de matériel et de mobilier dans 50 logements existants et installation de 110 climatiseurs	Oui	50 articles de matériel d'hébergement et de mobilier ont été remplacés dans les logements existants et 132 climatiseurs ont été installés.
Construction de 10 ponceaux	2	Ponceaux Chiffre inférieur aux prévisions parce qu'il n'était pas prévu que les ingénieurs consacrent principalement leurs efforts à l'installation de bâtiments préfabriqués et d'une clôture de haute protection pour le quartier général de la Force en

		raison de la présence accrue de membres du personnel des Nations Unies évacués pendant la crise au Liban.
Amélioration de 4 hélistations pour les mettre aux normes de l'OACI	5	Hélistations ont été mises aux normes.
Normalisation du parc de groupes électrogènes	Oui	8 fabricants pour un total de 86 groupes électrogènes en 2006/07 contre 13 fabricants pour un total de 95 groupes électrogènes en 2005/06
Mise en service intégrale d'un système installé sur le Web pour les demandes de fourniture de rations	Oui	Le système de gestion des demandes de rations en ligne de l'ONU a été mis à niveau pour tenir compte des modifications dans les procédures de demande de rations.
Formation de 6 agents des services généraux recrutés sur le plan national qui ont exercé des fonctions d'agent du Service mobile recruté sur le plan international dans les domaines des finances, des achats, des voyages et des transmissions après la transformation de postes internationaux en postes de personnel recruté sur le plan national	5	Agents des services généraux recrutés sur le plan national
Services informatiques assurés en permanence dans tous les secteurs	Oui	Grâce, notamment, à l'augmentation de la largeur de bande pour accroître la rapidité
Déploiement, relève et rapatriement de 860 soldats et de 69 membres de la police des Nations Unies	853 65	Nombre moyen de soldats Nombre moyen de membres de la police des Nations Unies
Fourniture et stockage de rations dans 6 postes militaires pour 860 soldats	6	Postes militaires
Administration de 41 agents recrutés sur le plan international et de 111 agents recrutés sur le plan national (effectifs moyens)	35 106	Agents recrutés sur le plan international (effectif moyen) Agents recrutés sur le plan national (effectif moyen)
Application d'un programme de déontologie et de discipline pour tous les personnels militaires, civils et de police (formation, prévention, surveillance et mesures disciplinaires)	Oui	6 sessions de formation ont été organisées par les agents de la mission responsables des questions de déontologie et de discipline et 1 session de formation a été organisée par le chef de l'Équipe déontologie et discipline régionale en poste à la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL).
Remise en état et entretien du quartier général de la Force, de 17 postes militaires et de 6 postes de police des Nations Unies, y	Oui	Y compris 11 337 prestations de service dans les domaines de l'approvisionnement, du génie, des transports, des transmissions et de l'informatique

compris 5 000 interventions pour répondre à des demandes de services		Le nombre d'interventions plus élevé s'explique du fait que les prévisions d'intervention concernaient les demandes adressées aux sections du génie et de l'approvisionnement, tandis que le nombre de prestations effectivement rendues inclut les interventions dans le domaine des transports, des transmissions et de l'informatique.
Démolition et enlèvement des 16 bâtiments préfabriqués restants, âgés de plus de 20 ans et contenant de l'amiante	Non	Des retards dans l'appel d'offres n'ont pas permis d'achever ces travaux pendant l'exercice considéré; les travaux de démolition et d'enlèvement de tous les bâtiments préfabriqués contenant de l'amiante ont été achevés le 30 novembre 2007.
Remise en état et entretien de 80 km de pistes de patrouille	58	Km de pistes de patrouille Chiffre inférieur aux prévisions en raison du rythme ralenti des travaux dans les sections les plus dangereuses de la zone tampon
Exploitation et entretien de 75 groupes électrogènes	86	Groupes électrogènes, dont 71 groupes en service et 15 en stock
Entretien et gestion de 348 véhicules, dont 9 véhicules blindés qui se trouvent tous au quartier général de la Force (79 véhicules appartenant à l'ONU, 42 appartenant aux contingents, 1 autocar et 226 véhicules de location)	343	Véhicules comprenant 77 véhicules appartenant à l'ONU, 39 véhicules appartenant aux contingents, 1 autocar et 226 véhicules de location
Exploitation et entretien de 2 hélicoptères	2	Hélicoptères, à l'exception d'un hélicoptère fourni par un contingent pour remplacer celui des 2 hélicoptères en cours d'entretien
Exploitation et entretien de 9 systèmes téléphoniques à autocommutateur privé, de 5 stations terriennes de communication par satellite et de 28 systèmes de communication utilisant des ondes décimétriques (UHF) ou des faisceaux hertziens à haute fréquence dans 23 sites	11	Systèmes téléphoniques à autocommutateur privé
	3	Stations terriennes de communication par satellite
	26	Systèmes de communication utilisant des ondes décimétriques ou des faisceaux hertziens
Exploitation et entretien d'un réseau local et de 7 réseaux étendus, de 309 ordinateurs de bureau, de 55 ordinateurs portatifs, de 201 imprimantes (dont 1 imprimante de réseau) et de 18 serveurs	1	Réseau local
	7	Réseaux étendus
	324	Ordinateurs de bureau
	55	Ordinateurs portatifs
	185	Imprimantes
	21	Serveurs

Installation d'un serveur (de secours) dans chaque état-major de secteur	Non	L'installation d'un serveur de secours a été remplacée par un réseau virtuel et l'installation du réseau hertzien de 100 mégabits par seconde (Mbps) pour servir de système de secours au quartier général de la Force.
Fonctionnement et entretien d'un centre médical rénové de niveau	Oui	
Programme de sensibilisation au VIH, notamment par la diffusion de l'information entre collègues, destiné à l'ensemble du personnel	1 645	Soldats et membres de la police ont bénéficié des programmes de sensibilisation tenus tous les 3 mois.
Gestion et entretien de structures de conseil et de dépistage volontaire et confidentiel du VIH pour l'ensemble du personnel	Oui	
Programme de sensibilisation pour la prévention des maladies professionnelles	Oui	Y compris des bilans de santé semestriels pour 95 soldats et membres du personnel civil qui manipulent de la nourriture (91) et des produits chimiques (4)
Installation et entretien de 30 caméras de télévision en circuit fermé pour surveiller la zone tampon	6	Caméras de télévision en circuit fermé Chiffre inférieur aux prévisions en raison d'une modification concernant le système de caméra recherché, à savoir des caméras équipées d'un mécanisme de rotation/inclinaison/zoom (PTZ), au lieu de caméras statiques, pouvant opérer dans les endroits où la situation est la plus tendue
Mise à jour du plan de sécurité avec l'introduction d'exercices d'entraînement trimestriels portant notamment sur la gestion de situations de prise d'otages, de catastrophes naturelles et d'incidents majeurs	Oui	
Organisation de deux exercices d'évacuation	Non	Aucun exercice d'évacuation n'a eu lieu en raison de l'appui fourni lors de l'évacuation du Liban du personnel de la FINUL, de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, de la Commission d'enquête internationale indépendante et d'autres organismes des Nations Unies.
Prestation de services de sécurité 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à 17 postes militaires, y compris le quartier général de la Force	Oui	

III. Exécution du budget

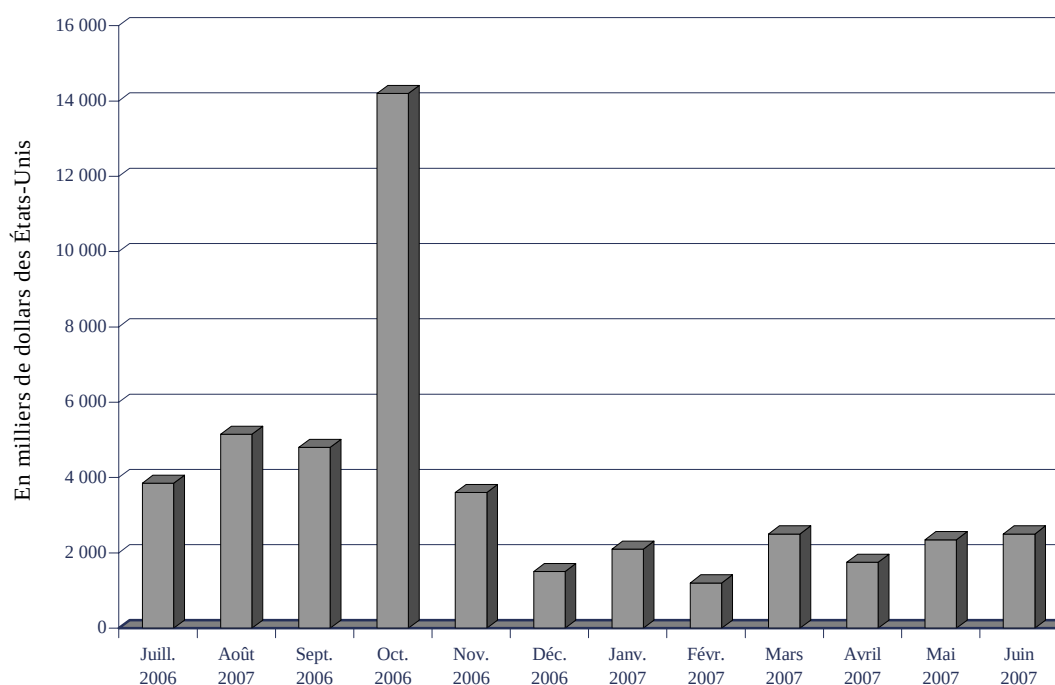
A. Ressources financières

(En milliers de dollars des États-Unis; l'exercice budgétaire court du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2007)

Catégorie de dépenses	Montant alloué (1)	Dépenses (2)	Écart	
			Montant (3) = (1) - (2)	Pourcentage (4) = (3)/(1)
Militaires et personnel de police				
Observateurs militaires	—	—	—	—
Contingents	17 198,6	18 417,8	(1 219,2)	(7,1)
Police des Nations Unies	963,0	1 092,1	(129,1)	(13,4)
Unités de police constituées	—	—	—	—
Total partiel	18 161,6	19 509,9	(1 348,3)	(7,4)
Personnel civil				
Personnel recruté sur le plan international	5 856,2	6 069,8	(213,6)	(3,6)
Personnel recruté sur le plan national	5 844,3	6 850,8	(1 006,5)	(17,2)
Volontaires des Nations Unies	—	—	—	—
Total partiel	11 700,5	12 920,6	(1 220,1)	(10,4)
Dépenses opérationnelles				
Personnel temporaire (autre que pour les réunions)	332,9	155,2	177,7	53,4
Personnel fourni par des gouvernements	—	—	—	—
Observateurs électoraux civils	—	—	—	—
Consultants	—	—	—	—
Voyages	145,1	142,9	2,2	1,5
Installations et infrastructures	7 263,4	7 315,6	(52,2)	(0,7)
Transports terrestres	3 240,9	3 233,7	7,2	0,2
Transports aériens	1 567,2	1 576,5	(9,3)	(0,6)
Transports maritimes ou fluviaux	—	—	—	—
Transmissions	916,6	797,0	119,6	13,0
Informatique	579,6	548,2	31,4	5,4
Services médicaux	282,4	276,3	6,1	2,2
Matériel spécial	209,9	183,5	26,4	12,6
Fournitures, services et matériel divers	431,3	688,5	(257,2)	(59,6)
Projets à effet rapide	—	—	—	—
Total partiel	14 969,3	14 917,4	51,9	0,3
Total brut	44 831,4	47 347,9	(2 516,5)	(5,6)
Recettes provenant des contributions du personnel	1 818,5	2 110,7	(292,2)	(16,1)
Total net	43 012,9	45 237,2	(2 224,3)	(5,2)
Contributions volontaires en nature (budgétisées) ^a	1 439,0	1 474,4	(35,4)	(2,5)
Total	46 270,4	48 822,3	(2 551,9)	(5,5)

^a Dont 1 474 400 dollars versés par le Gouvernement chypriote.

B. Évolution des dépenses mensuelles



7. Le niveau plus élevé enregistré en octobre 2006 s'explique par des engagements contractés au titre du remboursement aux gouvernements fournissant des contingents des dépenses afférentes aux membres de ces contingents, au matériel leur appartenant et à la fourniture de rations à leur intention.

C. Autres recettes et ajustements

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Catégorie</i>	<i>Montant</i>
Intérêts créditeurs	286,3
Recettes diverses ou accessoires	266,0
Contributions volontaires en espèces	—
Ajustements sur exercices antérieurs	—
Réduction ou annulation d'engagements d'exercices antérieurs	660,4
Total	1 212,7

D. Matériel appartenant aux contingents : matériel majeur et soutien logistique autonome

(En milliers de dollars des États-Unis)

Catégorie	Dépenses
Matériel majeur	
Contingents	1 230,3
Soutien logistique autonome	
Missions secondaires du génie	163,7
Total	1 394,0

Facteurs approuvés pour la mission	Pourcentage	Date d'entrée en vigueur	Date du dernier examen
A. Facteurs applicables à la zone de la mission	—	—	—
B. Facteurs applicables au pays d'origine			
Différentiel de transport	0,25-3,75		

E. Contributions non budgétisées

(En milliers de dollars des États-Unis)

Catégorie	Valeur réelle
Accord sur le statut des forces ^a	205,9
Contributions volontaires en nature (non budgétisées)	—
Total	205,9

^a Valeur marchande, selon les estimations de la Force, du coût des postes d'observation des Nations Unies et des bureaux et logements mis à la disposition des contingents et des unités de police des Nations Unies par le Gouvernement chypriote.

IV. Analyse des écarts¹

	Écart	
Contingents	(1 219,2)	(7,1 %)

8. Le dépassement est imputable au transport d'un contingent par une ligne aérienne commerciale, le pays ayant fourni le contingent n'ayant pas d'appareil disponible pour assurer sa relève dans le cadre des modalités de la lettre d'attribution.

¹ Le montant des écarts est exprimé en milliers de dollars des États-Unis. Sont analysés les écarts (augmentation ou diminution) d'au moins 5 % ou 100 000 dollars.

	<i>Écart</i>	
Police des Nations Unies	(129,1)	(13,4 %)

9. Le dépassement est imputable à l'augmentation à compter du 1^{er} octobre 2006 du taux d'indemnité de subsistance, qui est passé de 17 livres chypriotes (35,79 dollars) à 19 livres (41,85 dollars) par personne et par jour. Cette augmentation a été en partie compensée par la diminution des dépenses afférentes aux déplacements des policiers des Nations Unies ainsi qu'à la non-utilisation des crédits ouverts au titre des indemnités en cas de décès ou d'invalidité du fait qu'il n'y a pas eu de blessés pendant l'exercice.

	<i>Écart</i>	
Personnel recruté sur le plan international	(213,6)	(3,6 %)

10. Le dépassement est imputable à la hausse du coefficient d'ajustement qui a pris effet en juillet 2006, par rapport au coefficient en vigueur en août 2005, ainsi qu'à l'augmentation des dépenses liées à la cessation de service de deux fonctionnaires recrutés sur le plan international et à l'affectation de neuf fonctionnaires à d'autres missions.

	<i>Écart</i>	
Personnel recruté sur le plan national	(1 006,5)	(17,2 %)

11. L'écart est imputable aux révisions du barème des traitements du personnel recruté sur le plan national qui ont pris effet en septembre 2005 (augmentation de 2,1 %) et en septembre 2006 (augmentation de 4,7 %), ainsi qu'à l'appréciation de 6,5 % de la livre chypriote par rapport au dollar des États-Unis (taux de change effectif moyen de 0,444 livre chypriote pour 1 dollar au cours de la période à l'examen, contre le taux de 0,475 utilisé pour l'établissement du budget).

	<i>Écart</i>	
Personnel temporaire (autre que pour les réunions)	177,7	53,4 %

12. Le solde non utilisé est essentiellement imputable à la non-utilisation des crédits approuvés pour l'Équipe déontologie et discipline (1 P-5 et 1 agent des services généraux recruté sur le plan national), en raison de l'établissement de l'Équipe régionale de déontologie et discipline à la FINUL, dans le cadre de son renforcement en 2006.

	<i>Écart</i>	
Transmissions	119,6	13,0 %

13. L'écart s'explique par le fait que les dépenses engagées au titre des transmissions ont été moins élevées que prévu, de même que les dépenses au titre de la prestation de services téléphoniques, en raison de tarifs avantageux accordés par le fournisseur de services de téléphone portable, et que la demande de pièces de rechange pour les liaisons hertziennes et les télécopieuses a baissé.

	<i>Écart</i>	
Informatique	31,4	5,4 %

14. Le solde inutilisé est imputable à des besoins moins élevés que prévu en matériel informatique, ainsi qu'au recours, chaque fois que possible, aux ressources internes pour l'entretien et la réparation du matériel. Le solde inutilisé a été en partie contrebalancé par des dépenses supplémentaires résultant de l'achat de logiciels pour la mise en place du site Web de la Force.

	<i>Écart</i>	
Fournitures, services et matériels divers	(257,2)	(59,6 %)

15. Le dépassement est essentiellement imputable aux dépenses imprévues liées à la part de la Force dans le financement de l'Équipe spéciale du Bureau des services de contrôle interne chargée d'enquêter sur les achats, établie au Siège de l'ONU.

V. Décisions que l'Assemblée générale devra prendre

16. En ce qui concerne le financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, il conviendrait que l'Assemblée générale :

a) Décide d'ouvrir un crédit supplémentaire de 2 516 500 dollars pour le fonctionnement de la Force du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2007 et de mettre ce montant en recouvrement auprès des États Membres;

b) Se prononce sur l'affectation des recettes diverses de l'exercice clos le 30 juin 2007, qui se montent à 1 212 700 dollars au titre des intérêts créditeurs (286 300 dollars), des recettes diverses ou accessoires (266 000 dollars) et de la réduction ou l'annulation d'engagements d'exercices antérieurs (660 400 dollars).